

Im Dezember 1998 bekannten sich 44 Staaten und 13 Nicht-Regierungsorganisationen zu den Principles of the Washington Conference With Respect to Nazi-Confiscated Art. In der Erklärung der Bundesregierung, der Länder und der kommunalen Spitzenverbände zur Auffindung und zur Rückgabe NS-verfolgungsbedingt entzogenen Kulturgutes, insbesondere aus jüdischem Besitz, bekannten sich die Verantwortlichen in Deutschland zur Umsetzung dieser Grundsätze. Die Frage der Auffindung und Rückgabe von NS-Raubkunst stellt auch heute unvermindert eine Herausforderung an die betroffenen Einrichtungen dar.

Aus Anlass des zehnten Jahrestages der Washington Principles veranstalten die Stiftung Preußischer Kulturbesitz und die Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste ein internationales Symposium. Die Vortragenden werden sich zu Fragen der Bilanz und der Perspektiven, zu Grundproblemen der Restitution von Kulturgütern, der Provenienzrecherche und -forschung sowie den Möglichkeiten von „fairen und gerechten Lösungen“ äußern. Eine Podiumsdiskussion mit Vertreterinnen und Vertretern aus Kultur, Justiz und Interessenverbänden bildet den Abschluss.

*In December 1998, forty-four governments and thirteen NGOs endorsed the „Principles of the Washington Conference With Respect to Nazi-Confiscated Art.“ In the „Statement by the Federal Government, the Laender (federal states) and the national associations of local authorities on the tracing and return of Nazi-confiscated art, especially from Jewish property,“ those responsible in Germany emphasized their commitment to these principles. To the present day, the issue of tracing and returning Nazi-looted art is an undiminished challenge for the institutions concerned.*

*To mark the tenth anniversary of the Washington Principles, the Stiftung Preußischer Kulturbesitz and the Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste are hosting an international symposium. In their papers, the speakers will review past developments in the field, examine perspectives and speak about fundamental issues concerning the restitution of cultural artefacts, provenance research and possible „just and fair solutions.“ A panel discussion bringing together representatives of cultural institutions, the law and advocacy groups will conclude the symposium.*



### Anmeldung erbeten bis 01.12.2008

*[Please register by 01 December 2008]*

### Tagungsbüro *[Conference Office]*

Stephanie Verbeet  
Bismarckstr. 116  
D-20253 Hamburg  
phone +49 (0)40 . 79 69 69 60  
fax +49 (0)40 . 9 50 69 21 95  
info@taking-responsibility.de  
www.taking-responsibility.de

### Anreise: 11. Dezember 2008: 9.00 Uhr

*[Arrival: 11 December 2008: 9.00 h]*

### Veranstaltungsorte *[Venues]*

Otto-Braun-Saal der Staatsbibliothek zu Berlin  
Potsdamer Str. 33  
10785 Berlin

Gemäldegalerie der Staatlichen Museen  
Matthäikirchplatz 4/6 (Kulturforum)  
10785 Berlin

### Verkehrsverbindungen *[Public Transport]*

S-Bahn: S1, S2, S25 (Potsdamer Platz);  
U-Bahn: U2 (Potsdamer Platz);  
Bus: M29; M41 (Potsdamer Platz/Voßstraße);  
M48, M85 (Kulturforum); 200, 347 (Philharmonie)

# Symposium

11. und 12. Dezember 2008

Berlin

## Verantwortung wahrnehmen

NS-Raubkunst – Eine Herausforderung  
an Museen, Bibliotheken und Archive

## *Taking Responsibility*

*Nazi-looted Art – a Challenge  
for Museums, Libraries and Archives*

Stiftung Preußischer Kulturbesitz  
Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste

## Donnerstag, 11. Dezember 2008

10:00

### Eröffnung [Opening]

Bernd Neumann, *Staatsminister bei der Bundeskanzlerin und Beauftragter der Bundesregierung für Kultur und Medien, MdB*

### Grußwort [Greeting]

Dr. Gerold Letko, *Vorsitzender des Kuratoriums der Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste*

### Einführungsvortrag [Keynote Speech]

Prof. Dr. Hermann Parzinger, *Präsident der Stiftung Preußischer Kulturbesitz*

11:30

### Grundfragen zur Restitution von Kulturgütern [Fundamental Issues in the Restitution of Cultural Assets]

Fragen der Restitution in Deutschland: Rechtliche Grundlagen der Restitution seit 1945 [Restitution Issues in Germany: Legal Foundations of Restitution since 1945]  
Harald König, *Bundesamt für zentrale Dienste und offene Vermögensfragen (BADV)*

Fragen der Restitution in Deutschland: Die Umsetzung der Washingtoner Prinzipien nach 1998 [Restitution Issues in Germany: Implementing the Washington Principles as a Legal Issue]  
Prof. Dr. Georg Crezelius, *Universität Bamberg*

### Diskussion [Discussion]

12:30

### Mittagspause [Lunch Break]

14:00

Haben die Museen in den USA das Versprechen der Washington Conference erfüllt? Plädoyer für eine bindende Verweisung an eine neutrale Kunstkommission [Have U.S. Museums Lived up to the Promise of the Washington Conference? The Case for Mandatory Referral to a Neutral Art Commission]  
Rechtsanwalt David J. Rowland, *New York*

Restitution oder Wiederverstaatlichung: Die Fälle Herzog und Hatvany in Ungarn [Restitution or Renationalization: The Herzog and Hatvany Cases in Hungary]  
Rechtsanwältin Dr. Ágnes Peresztegi, *Budapest*

### Die Regelung der Kunstrückgabe in Österreich [The Rules for Restitution in Austria]

Prof. Dr. Clemens Jabloner, *Vorsitzender des Kunstrückgabebeirates, Vorsitzender der Historikerkommission der Republik Österreich*

### Restitution und der internationale Kunstmarkt [Restitution and the International Art Market]

Monica Dugot, *Director of Restitution Worldwide, Christie's, New York*

### Diskussion [Discussion]

### Kaffeepause [Coffee Break]

16:30

### Provenienzforschung und -forschung [Provenance Research]

[Provenance Research]

Provenienzforschung in Deutschland – Anmerkungen zur Entwicklung eines historischen Gegenstandsbereiches seit 1998 [Provenance Research in Germany – Notes on the Development of an Area of Historical Research since 1998]  
Dr. Uwe Hartmann, *Arbeitsstelle Provenienzforschung/-forschung, Berlin*

Zwischen Geschichte und Methodik: Provenienzforschung in Museen [Between History and Methodology: Provenance Research in Museums]  
Shlomit Steinberg, *Israel Museum, Jerusalem*

Provenienzforschung in Archiven: Die Herausforderungen bei der Verwendung von Primärquellen [Provenance Research in Archives: The Challenges in Using Primary Sources]  
Dr. Michael J. Kurtz, *National Archives and Records Administration, Washington D.C.*

Geraubte Bücher – Sonderfall Provenienzforschung in Bibliotheken. Ein Werkstattbericht aus der Österreichischen Nationalbibliothek [Looted Books – The Special Case of Provenance Research in Libraries. Work in Progress at the Austrian National Library]  
Mag. Margot Werner, *Österreichische Nationalbibliothek, Wien*

### Datenbanken bei der Provenienzforschung [Databases in Provenance Research]

Dr. Andrea Baresel-Brand, *Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste, Magdeburg*

### Diskussion [Discussion]

### Abendimbiss [Light Evening Buffet]

20:00

### Abendvortrag in der Gemäldegalerie der Staatlichen Museen [Evening Lecture at the Gemäldegalerie der Staatlichen Museen]

Prof. Dr. Jutta Limbach, *Vorsitzende der Beratenden Kommission im Zusammenhang mit der Rückgabe NS-verfolgungsbedingt entzogener Kulturgüter, insbesondere aus jüdischem Besitz*

### Sektempfang [Reception]

### Tagesmoderation [Chairing the panels]

Dr. Andrea Baresel-Brand, *Koordinierungsstelle für Kulturgutverluste*  
Frau Inka Bertz, *Jüdisches Museum Berlin*

## Freitag, 12. Dezember 2008

10:00

### Faire und gerechte Lösungen [Just and Fair Solutions]

Was sind faire und gerechte Lösungen im Umgang mit Raubkunst? [What are Just and Fair Solutions in Dealing with Looted Art?]  
Dr. Georg Heuberger, *Claims Conference Germany, Frankfurt a.M.*

Museen im Spannungsfeld zwischen Sammlungsauftrag und Restitution [Museums caught between the Duty to Collect and Restitution Issues]  
Dr. Michael Eissenhauer, *Deutscher Museumsbund*

Lösungen, gleichermaßen gerecht für den Handel und die privaten Eigentümer? [Solutions, fair for trade and private property both?]  
Prof. Dr. Inge van der Vlies, *Universität Amsterdam; stellv. Vorsitzende Adviescommissie Restitutie Cultuurgoederen en Tweede Wereldoorlog, Den Haag*

Entre Indemnisation et Restitution – une approche française au cas par cas / Zwischen Entschädigung und Restitution – der französische Ansatz der fallweisen Betrachtung [Between Indemnification and Restitution, the French approach, a specific and individual answer]  
Jean-Pierre Le Ridant, *Direktor Commission pour l'indemnisation des victimes de spoliations intervenues du fait des législations anti-sémites en vigueur pendant l'Occupation (CIVS), Paris*

### Diskussion [Discussion]

### Kaffeepause [Coffee Break]

12:00

### Podiumsdiskussion [Panel Discussion] Moderation [Chair]: Dr. Heinrich Wefing, *Die Zeit*

Isabel Pfeiffer-Poensgen, *Generalsekretärin der Kulturstiftung der Länder;*  
Prof. Dr. Michael Naumann, *Publizist und Verleger, Staatsminister beim Bundeskanzler und Beauftragter der Bundesregierung für Kultur und Medien (1998–2000);*  
Prof. Dr. Martin Roth, *Generaldirektor der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden;*  
Dr. Georg Heuberger, *Repräsentant der Claims Conference Deutschland;*  
Rechtsanwalt Charles A. Goldstein, *Commission for Art Recovery;*  
Prof. Dr. Norman Palmer CBE, *Practising Barrister, Legal Adviser to Governments and Museums on Cultural Property Matters, Member of the Spoliation Advisory Panel, London;*  
Rechtsanwalt Prof. Dr. Peter Raue

14:00

### Abschluss der Veranstaltung [Conclusion]

Nachmittags: Führung durch die Ausstellung „Raub und Restitution“ des Jüdischen Museums Berlin (mit Anmeldung)

[Afternoon guided tours of the exhibition „Raub und Restitution“ at the Jewish Museum Berlin] (registration required)